

---

## CORRIGÉ

---

### ■ Version

#### **Les pouvoirs publics proposent aux automobilistes de la capitale et de sa banlieue voyager en train plutôt que de prendre leur voiture.**

Le premier ministre Dimitri Medvedev a réuni hier une commission sur le développement des transports moscovites à l'horizon 2020, pour lequel il prévoit de dépenser plus de sept trillions de roubles.

Hier, il est devenu évident que, pour résoudre le problème des transports dans la capitale, l'accent sera mis non pas sur l'élargissement des routes et la lutte contre les bouchons, mais sur le développement des transports ferroviaires de banlieue. Cela signifie que les pouvoirs publics veulent que les automobilistes empruntent les trains ; et qu'ils n'envisagent pas pour l'instant d'autres moyens de lutte contre les embouteillages. Il manque déjà cent milliards de roubles pour l'amélioration du chemin de fer, et les responsables devront trouver des sources de financement dans les meilleurs délais.

Le premier ministre Dimitri Medvedev a décrit la situation de la manière suivante : « Aujourd'hui, les habitants de la capitale et de sa région passent en moyenne plus une heure par trajet. De plus, la vitesse moyenne de déplacement dans la cité est très basse, sans parler de la quantité considérable de voitures dans les cours, sur les trottoirs, où il ne reste presque plus d'espace vital. Les bouchons, tout comme le smog, ont une influence des plus néfastes sur la masse des touristes. Plus important encore, la santé de nos concitoyens est mise en danger.

C'est en automne 2010, après l'élection du nouveau maire, que le problème des bouchons dans la région de Moscou a été abordé pour la première fois au niveau fédéral. Alors, Dimitri Medvedev (qui était encore président) a réuni une commission au Kremlin, où fut prise la décision de travailler à l'élaboration d'un programme de lutte contre les embouteillages.

Le volume global du financement, toutes sources confondues (budget de la ville, de la région, de la Fédération), doit s'élever à 7.2 trillions de roubles.

Ivan Bouranov, Kommersant, 20/09/2012

## ■ Thème

1. Я хорошо знаю Ивана, его мать работает медсестрой, а его отец безработный.
2. Сестра Антона Чехова очень интересовалась творчеством брата и после его смерти, она работала директрисой его музея в Ялте.
3. Когда я кончал лицей, я ещё не знал, кем я хотел стать.
4. Я недавно познакомился с русским инженером. Нас познакомил хозяин завода.
5. В прошлом году я была в России и вернулась очень довольной своей поездкой.
6. Сегодня Наташа ходила в университет. После уроков она пошла в библиотеку, затем она пошла домой.
7. Ольга включила телевизор и послушала прогноз погоды на следующий день.
8. Если она увидит этот русско-французский словарь в магазине, она его купит.
9. В июле мои родители поедут в отпуск в Крым; я думаю, что там они хорошо отдохнут.
10. Когда я закончу университет, я буду работать консультантом.

## ■ Essai

*Les candidats traiteront l'un des deux sujets d'essai proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 225 à 275)*

1. Pensez-vous qu'il faille donner la priorité au transport routier ou aux transports publics ?
2. Quelle influence le transport routier a-t-il sur l'environnement et la santé des habitants dans les grandes villes ?